Casabella 577
Anno LV
1991 Marzo/March

Rivista internazionale di architettura
International Architectural Review

Direttore
Vittorio Gregotti
Assistenti
Sebastiano Brandolini
Pierre-Alain Croset
Redazione
Antonio Angelillo
Chiara Baglione
Bruno Pedretti
Coordinamento di redazione
Ada Myriam Tosoni
Segreteria
Gisella Forni
Impaginazione
Flavio Ranzini, Daniela Nava

Redazione immagine
Pierluigi Cerri
Redazione esterna
Jean-Louis Cohen
Jacques Gubler
Massimo Scolari
Bernardo Secchi

Traduzioni in italiano di Antonella Bergamin, Ludmila Charvatova Porro, Annika Lundgren
English translations by Steve Piccolo

Corrispondenti
Alexandre Alves Costa (Porto)
Matteo Brändli (Zurigo)
Stefano De Martino (Londra)
Jean Claude Garcias (Parigi)
Maarten Kloos (Amsterdam)
Robert Levit (New York)
Silvia Milesi (Parigi)
Walter Arno Noebel (Berlino)
Vladimír Šlapeta (Praga)
Dietmar Steiner (Vienna)
Kaarin Taipale (Helsinki)
Paolo Tombesi (Los Angeles)
Antonio Vélez Catrain (Madrid)

Elemond Periodici
20134 Milano - Via Trentacoste 7
Tel. (02)215631 (10 linee r.a.)
Telex 350523 ELEPER I
Telefax 02/26410847

Consigliere delegato
Rubes Storti
Gestione e diffusione
Sergio Vergani
Marketing
Roberto Ferrario
Abbonamenti e sviluppo estero
Gian Mario Bellati
Coordinamento tecnico
Gianni Manenti

Rivista mensile, spedizione in abbonamento postale gruppo III/70.
Registrazione presso il tribunale di Milano n. 3108 del 26 giugno 1953.
Iscritta al Registro Nazionale della Stampa, Div. X, Roma, con il n 02213 vol. 23, f. 97
Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

Prezzo di un numero: 12.000 lire.
Abbonamento per l'Italia annuale (10 edizioni): 105.000 lire.
Abbonamento per l'estero annuale: 190.000 lire.
Pagamento anticipato a mezzo assegno c/c postale n. 13975206 intestato a: Elemond Periodici srl - Milano

Concessionaria esclusiva per la pubblicità
GSE spa
20134 Milano - Via D. Trentacoste 7
tel. 02/26414681 - 26414388 - 26414463 - 26415161
telefax 02/26413603 - 26413121
telex 350523 Eleper I
Direttore Gianni Sacerdotti
Promotion Gilda Bojardi
Adriana Aureli, Nicola Minardi (Innovazione edilizia)

Milano: Marcello Altamura, Wanda Braggion, Giuliana Fachini, Paola Gaggero, Serena Manzocchi, Alessandra Guja Priora, Paolo Capitini (Piemonte-Liguria)

Vito Bracciodieta
70121 Bari - via Sparano 106
tel. 080/214578, telefax 080/235516
Paola Dalle Mole Mattioli
40138 Bologna - via Mazzini 82
tel. 051/342611, telefax 051/215959
Rossana Galli
50131 Firenze - via Galvani 1
tel. 055/580574, telefax 055/580573
Luciana Giacon
35121 Padova - via C. Battisti, 29
tel. 049/655187, telefax 049/657741
Virginio Omiccioli
61032 Fano (Pesaro) - via Galantara 1
tel. 0721/800627, telefax 0721/800627
Intermedia srl - Giorgio Belfiori
00153 Roma - Largo F. Anzani 19
tel. 06/5899492, fax 06/5899492

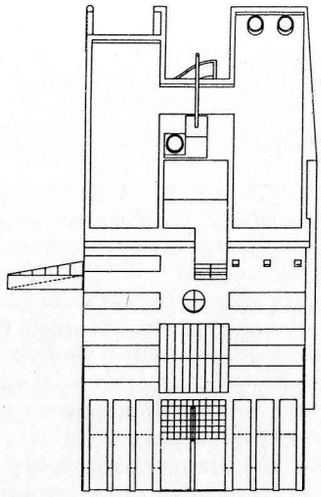
Distribuzione per l'Italia
Arnoldo Mondadori Editore
20090 Segrate MI

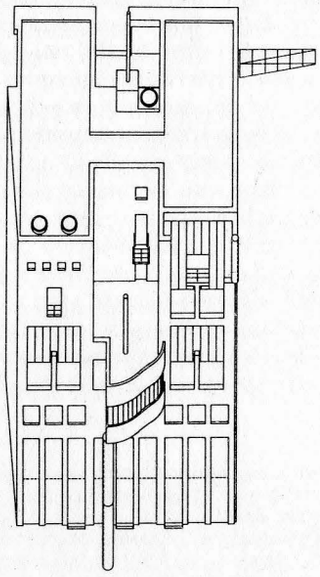
Esclusiva di vendita per l'estero
A.I.E. Agenzia italiana di esportazione
20151 Milano - via Gadames 89
tel. 02/38001200 - telex 315367 AIEMI I
telefax 02/306279

Stampato per conto della Elemond Periodici da Fantonigrafica - Elemond editori associati
Printed in Italy

Copyright © 1991 Elemond Periodici

"Casabella" è una rivista dell'Elemond Periodici, che pubblica anche le seguenti testate:
mensili: "Interni", "VilleGiardini"
bimestrali: "Interni Annual"
trimestrali: "Lotus international", "Storia della città", "Grand Gourmet", "Teatro in Europa", "Relazioni Internazionali"





2 Vittorio Gregotti
Confini invalicabili / Impenetrable confines

4 Olof Hultin
Edificio Lilla Bommen a Göteborg di Ralph Erskine/White Arkitekter
Lilla Bommen building in Göteborg by Ralph Erskine/White Arkitekter

10 Yehuda Safran
Progetti e concorsi 1989-1990 di Kenneth Armstrong
Projects and competitions 1989-1990 by Kenneth Armstrong

21 Bernardo Secchi
Il senso di una ricerca / The sense of a research

23 **Argomenti / News**
In breve (24)
Paolo Fossati, *Sironi architettura allegoria* (25)
Guido Zucconi, *Sitte e i suoi interpreti* (26)
Marc Treib, *1896-1923: Eliel Saarinen baltico* (27)
Gallerie d'arte a Londra, di Tony Fretton (29)
Leonardo Benevolo, *Il secolo di Michelucci* (30)
Carlo Olmo, *Un convegno su Mario Passanti* (30)
Matteo Brändli, *Le mutazioni del Kunsthaus di Zurigo* (31)
In Finlandia, legni per un'architettura (33)
Michele Franzina, *I musei nel museo* (33)
Gino Anzivino, Maristella Casciato, *Disavventure di un garage* (34)
La tenda nel castello, di Mario Botta (35)
Una caserma sui colli senesi (36)
Antonio Bugatti, *La nuova Carta di Gubbio* (36)
Donato Severo, *Tra le pieghe del barocco* (37)
Il restauro dell'Entrepôt Lainé a Bordeaux (38)

39 Paolo Rossi
Scienze della natura e scienze umane: la dimenticanza e la memoria
Natural sciences and human sciences: forgetfulness and memory

42 Vladimír Šlapeta, Miroslav Masák
Cecoslovacchia: architettura al bivio
Czechoslovakia: architecture at the crossroad

59 **English digests**

64 Jacques Gubler
Cartolina 84 / Postcard 84

Innovazione edilizia
a cura di Livio Salvadori
Alfredo Zappa, *Serramenti*
Schede tecniche a cura di Marcello Altamura

In copertina: Gino Pollini (a sinistra) e Luigi Figini accanto al modello per il Piano di Courmayeur (1936).
Gino Pollini è scomparso all'età di ottantasette anni venerdì 25 gennaio: silenziosamente, con la nobiltà e la civile discrezione con cui è sempre vissuto. Con lui scompare l'ultima grande figura del primo razionalismo italiano: alla nostra tradizione egli ha consegnato opere di grande poesia ma anche uno stile di vita, fondato sulla coscienza dei doveri morali di chi sa di appartenere alla minoranza degli artisti moderni. (V.G.)